

## أغسطس ٢٠١٣



## رسالة الرئيس التنفيذي



بينما نحن على مشارف الربع الأخير من عام ٢٠١٣م فإننا ننظر بفخر إلى العديد من الإنجازات الهامة التي حققتها صحار ألمنيوم خلال هذا العام.

شهد هذا العام الإنتهاء من مشروع توسعة مركز صحار ألمنيوم للتدريب الذي بلغت كلفته ١,٥ مليون دولار أمريكي. حيث ستمكن هذه التوسعة صحار ألمنيوم من تقديم دورات تدريبية متقدمة للشباب العماني وتطوير مهاراتهم ليصبحوا من ذوي المهارات التقنية العالية.

ونأكد على إلتزامنا بتطوير المواهب العمانية وذلك عن طريق توفير فرص تدريب لعدد ١٩ طالبا للتدريب والشاركة في مختلف دوائر وأقسام

الشركة. وذلك في إطار برنامج التدريب الصيفي.

وفي مجال التوعية بالبيئة قامت الشركة بتنفيذ عدد من برامج التحسين البيئي وفي ذات الوقت تعزيز إنتاجيتها وخقيق نتائج جيدة مع التأكيد على إحداث تأثير إيجابي على البيئة.

كما قمنا بالشروع في تنفيذ مجموعة من المشاريع التي تخدم الجمع وتسهم في تطوير المؤسسات الصغيرة والمتوسطة وذلك إدراكا منا على أهمية دعم هذه المؤسسات القائمة في المنطقة عن طريق تأسيس شراكات معها وزيادة المشتريات من هذه المؤسسات وذلك في إطار مساندة الشركة لسياسة الدولة الهادفة الى المساهمة في تطوير مؤسسات الأعمال الحلية . ونحن نركز في صحار ألمنيوم بشكل أساسي على توفير فرص للنمو لهذه المؤسسات والتركيز على الإنفاق المحلي . وقد نجحت صحار ألمنيوم حتى الآن في رفع نسبة مشترياتها من المؤسسات إلى 12٪ (بإستثناء المواد الخام) وبشكل خاص من مؤسسات وشركات من منطقة الباطنة.

كما ادركنا أيضا أهمية دعم تأسيس مؤسسات صغيرة ومتوسطة جديدة وأن تأسيس الصناعات المعاونة يمنح قاعدة أكبر لتطوير المؤسسات الصغيرة والمتوسطة حيث أن هناك العديد من الفرص التي تستطيع من خلالها هذه المؤسسات أن تكون جزءا من سلسلة صناعة الألمنيوم وإنتاج منتجات ذات

وختاما فإن أحد الأهداف الرئيسية لبرنامج المسئولية الإجتماعية بصحار ألمنيوم يتمثل في دعم تأسيس مؤسسات صغيرة ومتوسطة جديدة في المنطقة وذلك من أجل المساهمة في توفير وظائف للشباب العماني.

وفي مجال المسئولية الإجتماعية فقد عملنا على عدد من المشاريع مع الجمع حيث قامت صحار ألمنيوم بتأسيس مجموعة من المشاريع التي خقق فائدة على المدى الطويل للمجتمع الحلي شملت الأنظمة والمؤسسات التعليمية في منطقة الباطنة إضافة إلى جوانب أخرى متعلقة بسلامة البيئة.

ومن ضمن هذه المشاريع تأسيس حديقة عامة في لوى وتمويل بناء منبى جديد مع المرافق لجمعية النور للمكفوفين والتعاون مع أوربك وفالي في تأسيس مؤسسة جسور وهي أكبر مؤسسة لمشاريع المسئولية الإجتماعية ستقوم بإستثمار نحو ٢٠ مليون دولار أمريكي خلال السنوات الخمس القادمة . وبالإضافة إلى ذلك تسهم صحار ألمنيوم في دعم برامج التوعية الصحية والإجتماعية في منطقة الباطنة.

ونحن نؤمن أن أي منظمة لا يمكن أن تعمل لوحدها بل عليها العمل بشكل وثيق مع الجمعات الحلية والسعى دائما لأن تكون رمزا يفتخر بها موظفوها.

ويسرنا أن ندعوكم لقراءة هذا العدد من نشرة صحار ألمنيوم التي تهدف إلى تسليط الضوء على جهود الشركة في النهوض بالمجتمع الحلي خقيقا لرسالة الشركة المتمثلة في خقيق النمو والإزدهار لحافظة الباطنة من خلال التميز في الأداء.

سعيد المُسعودي القائم بأعمال الرئيس التنفيذي

## صحار ألمنيوم تهتم بالبيئة

تطمح صحار ألمنيوم لتكون الأفضل في جميع الجالات، والحفاظ على البيئة هو من أهم أهدافها ، ولذلك فقد وضعت صحار ألمنيوم اهتماما خاصا هذا العام في تقليص انبعاثات غاز الفلورايد الصادرة عن عمليات المصهر. وقد نجحت في تسجيل أقل نسبة إنبعاثات في تاريخ عمليات الشركة.

وذلك يعود لتنفيذ عدد من المشاريع لتحسين البيئة منها:

-إنشاء مرافق جديدة لقياس الإنبعاثات الرئيسية في معامل صب الألمنيوم.

-إنشاء مرفق جديد لتخزين الخلفات الناجّة عن صب الألمنيوم وخّديث مرافق التحكم في الخلفات.



مرافق لقياس الإنبعاثات الرئيسية في معمل صب الألمنيوم



مرفق لتخزين الخلفات الناجّـة عن صب الألمنيــوم

## صحار ألمنيوم تنفذ عدد من المشاريع الداعمة للمجتمع

وفقا لحرص صحار ألمنيوم على المشاركة بفعالية في تنمية المجتمع الحلي وخاصة الباحثين عن العمل: شرعت الشركة مثلة في قسم المسؤولية الاجتماعية في تنفيذ برامج التعليم والتدريب والتطوير الختلفة لعام 2013.

### مشروع الحرف اليدوية من الألمنيوم

أحد أبرز المشاريع الرئيسية هذا العام هو مشروع تدريب الحرف اليدوية من الألمنيوم والذي يستهدف تدريب عشر شابات من ولايتي صحار ولوى في تصنيع وتشكيل الحرف اليدوية من الألمنيوم وذلك في سبيل أن يصبحوا أحد رواد الأعمال مستقبلا.

يتم تنفيذ هذا المشروع بالتنسيق مع الهيئة العامة للصناعات الحرفية وهو محتد لمدة عامين. فبالإضافة إلى التدريب في تصنيع الحرف اليدوية تخضع المتدربات إلى دورات في تعلم اللغة الإنجليزية ومهارات التسويق والذي بلا شك سوف يساعدهم في النهوض بأعمالهم بنجاح في المستقبل.

### مشروع حديقة لوى

يعد الإهتمام بالبيئة من أولويات صحار ألمنيوم ولتعزيز هذا المبدأ قدمت صحار ألمنيوم الدعم المالي لبناء وتشييد حديقة لوى في ولاية لوى سعيا من الشركة للرقي بالبنية التحتية للمنطقة وتعزيز السياحة الحلية. حيث تبلغ مساحة الحديقة 100 الف متر مربع والتي من المتوقع أن تكون محل جذب الزوار محلياً ومن مناطق أخرى. كذلك ومن الجدير بالذكر فقد تم الإنتهاء من المرحلة الأولى بتكلفة إجمالية بلغت 78 الف ريال عماني وسوف يتم تنفيذ المرحلة الثانية هذا العام ببلغ يفوق 200 الف ريال عماني.

### دعم الصيادين الحليين

في 9 يوليو 2013م وحّت رعاية وزارة الزراعة والثروة السمكية أعلنت صحار ألمنيوم توزيع أجهزة ملاحة وسترات نجاة ومصابيح يدوية إلى 170 صياداً من قرى مجيس وعمق وصنقر في ولاية صحار وذلك سعياً إلى مساعدتهم على خمّقيق أعلى معايير السلامة في مهنة الصيد.

رعى الإحتفال معالي الدكتور حمد بن سعيد العوفي وكيل وزارة الزراعة والثروة السمكية وسعادة الشيخ هلال بن علي الحبسي والي صحار وعدد من كبار الشخصيات من محافظة شمال الباطنة وأعضاء لجان الصيادين والمسؤولين من شركة صحار ألمنيوم, حيث عبر سعادة الدكتور حمد بن سعيد العوفي عن بالغ شكر عن الخدمات المستمرة التي تقدمها صحار ألمنيوم للرقى بالجتمع الحلى.



طلاب مشروع الصناعات اليدوية من الألمنيوم



حديقة لـوى



دعم الصيادين الحليين

## ألبوم صور صحار ألمنيوم



Al-Batinah Officials visit SA زيارة عدد من المسؤلين الحكوميين لمصهر صحار المنيوم



GAC Power Plant committee visits SA لجنة الطاقة بالجلس الخليجي للألمنيوم تزور صحار ألمنيوم



Setting up a Mechatronics Lab to train and develop Omani talents إنشاء مختبر للميكاترونيكس للموظفين العمانيين



69 Summer students join Training Programme إنضمام 14 طالب للتدريب الصيفى بصحار ألمنيوم



Dr Hussein Kazem of Sohar University delivered a lecture on Sustainable Energy الدكتور حسين كاظم - محاضر بجامعة صحار- يلقي محاضرة عن الطاقة المستدامة



Sohar Aluminium Participates in SQU Career Fair promoting jobs for Omanis مشاركة صحار ألمنيوم في معرض وظائف جامعة السلطان قابوس



Donations

Ramadan Charity Campaign in Sohar and Liwa حملة رمضان الخيرية في ولايتي صحار ولوي



SA recognises employees achievements under Mumtaz Scheme صحار ألمنيوم ختفل بالموظفين الجيدين خت برنامج متاز

## **Sohar Aluminium Photo Album**



SA sponsored the 12th annual forum for People with disability صحار ألمنيوم ترعى ملتقى المعوقين الثاني عشر في ولاية صحم



SA supports Safety First under Oman Youth Rally Cup صحار ألمنيوم ساهمت في رعاية مشروع السلامة أولاً لكأس شباب عمان للراليات



SA participates in SME Business Opportunities Forum صحار ألمنيوم تشارك في ملتقى فرص الأعمال والمشاريع



SA supported an SME for Mobile Car Wash and Polish at SA premises تدشين مغسلة متحركة لغسيل وتلميع السيارات في صحار ألمنيوم



Sohar Aluminium extends its Heat Stress prevention campaign to School حملة صحار ألمنيوم للتوعية بالسلامة تمتد إلى المدارس



Active life style programme for physical fitness برنامج الحياة الصحية النشطة للياقة البدنية



Sohar Aluminium organizes Fun Run 2013 صحار ألمنيوم تنظم سباق أركض واستمتع ٢٠١٣



Sohar Aluminium participates in Outward Bound expedition فريق صحار ألمنيوم يشارك في مسابقة تحدي عمان

### Sohar Aluminium launches activities to support local community

In accordance with Sohar Aluminium's pledge to effectively participate in developing the local community especially job seekers; SA's CSR department has launched various learning, training and development programs for the year 2013.

### **Aluminium Handicrafts Project**

One of the main projects this year is the Aluminium Handicraft Training Centre targeted at training 10 young women from the Wilayats of Sohar and Liwa in manufacturing handicrafts from Aluminium and eventually become entrepreneurs.

This project in coordination with the Public Authority of Crafts Industries is for a period of two years. In addition to training in handicraft manufacturing the trainees are also provided training in English and Marketing which will help them to use these skills to successfully run their business in future.

### Liwa Park Project.

Caring for the Environment has always been among SA's priorities and strengthening that principle SA has provided financial support towards the construction of the new Liwa Park in Wilayat of Liwa to improve infrastructure and boost local tourism. The construction of this park measuring 100,000 square metres is expected to attract a lot of visitors locally and from other areas as well. It worth noting that the first phase has been completed at a cost of 78,000 Omani Rials and the second phase to be executed this year will cost more than 200,000 Omani Rials.

#### **Supporting local fishermen**

On 9th of July 2013, under the patronage of Ministry of Agriculture and Fisheries, Sohar Aluminium (SA) announced distributing GPS devices, Life Jackets and Torches to 170 fishermen from the villages of Majees, Umq and Al Sanqar in the Wilayat of Sohar, to help them achieve higher safety standards.

The ceremony was graced by the Undersecretary of the Ministry of Agriculture and Fisheries, H.E Dr. Hamad bin Said Al Awfi and attended by the Wali of Sohar, H.E Sheikh Hilal bin Ali Al Habsi, VIPs of the North Al Batinah Region, members of the fishermen committees and officials from Sohar Aluminium. During the event H.E Dr. Hamad bin Said Al Awfi thanked Sohar Aluminium for its constant support to the local community.



Handicraft project student



Liwa park



Supporting local fishermen



As we approach the last quarter of 2013, we look back with pride onto many significant milestones and achievements for Sohar Aluminium during the year.

The beginning of the year marked the completion of the USD 1.5 million Sohar Aluminium Training Centre expansion project, which will enable Sohar Aluminium to offer advanced training to our young Omani workforce and develop them into highly skilled technical professionals, taking SA to greater heights. We have further

reinforced our commitment to develop Omani talent by offering an opportunity for 69 students to join SA in various departments for their summer internships.

On the Environment Awareness front, SA managed to implement environmental improvement projects while enhancing its production, achieving good results, and always ensuring a positive environmental impact.

Moreover, we have embarked on a number of community projects contributing towards the development of SMEs and the local community. In line with the Government vision to develop local businesses, Sohar Aluminium supports the already existing SMEs within the region, through establishing partnerships and localizing spending. We mainly focus on providing them with opportunities to grow, and so far Sohar Aluminium sourced 64% of its purchases from local vendors (excluding raw materials), most of which are from Al Batinah.

The establishment of downstream industries gives a larger industrial base for further SME development as there is potential for numerous opportunities to be part of the aluminium chain. One of the main objectives of Sohar Aluminium corporate social responsibility program is supporting the establishment of new SMEs in the region to create more jobs for locals.

On the CSR front, we have engaged in a number of key projects within the community where Sohar Aluminium has established a number of sustainable projects for the benefit of the local community ranging from scholastic systems & establishments in Al Batinah; as well as safety of the environment.

Some of which are establishing a Public Park in Liwa, funding the construction of a new building with all facilities for Al Noor Association for the blind, and affiliating with Orpic and Vale creating Jusoor, the largest association for CSR projects that will invest close to 20 Million USD over the next five years. In addition to that, we contribute to social & healthcare awareness programs and development within the region.

We believe that an organization cannot exist as an individual entity and it should work closely with the local communities of the area it operates in and being the Pride of its People.

We would like to invite you to read this edition of SA newsletter that aims at highlighting Sohar Aluminium's engagement with the community as per our company's mission to bring wealth, prosperity and growth to the Al Batinah region through excellence and ownership.

Said Al Masoudi Acting CEO

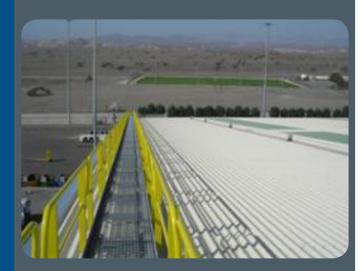
# SA Operations Caring for the environment

Sohar Aluminium always aspires to be the best in all aspects specially when it comes to preserving the integrity of the Environment.

This year SA had its main focus on reducing Fluoride emissions from its smelter operations and by doing so has ensured the best emissions record in its operating history.

The Environmental Improvement Projects implemented were:

- Brand new testing facility in the Casthouse for key emissions.
- New waste storage facility for Spent Pot Lining and upgrading waste handling facility.



Testing facility in Casthouse



**Waste Storage Facility** 



August 2013

